

SUPPORTS FOR MULTILINGUAL STUDENTS WHO ARE CLASSIFIED AS ENGLISH LEARNERS

Madeline Mavrogordato | Michigan State University Caroline Bartlett | Michigan State University Rebecca Callahan | University of Vermont David DeMatthews | University of Texas at Austin Elena Izquierdo | University of Texas at El Paso

Overview Brief

Vulnerable Populations

BRIEF #15 APRIL 2024



, | RESULTS

FOR AMERICA

The EdResearch for Action Overview Series summarizes the research on key topics to provide K-12 education decision makers and advocates with an evidence base to ground discussions about how to best serve students. Authors – leading experts from across the field of education research – are charged with highlighting key findings from research that provide concrete, strategic insight on persistent challenges sourced from district and state leaders.

Click <u>here</u> to learn more about who we are and what we do.

KEY INSIGHTS

BREAKING DOWN THE ISSUE

- ML-ELs tend to score lower than their non-ML-EL peers on standardized tests. However, interpreting this gap is complicated by the fact that these tests are typically administered in English, and high-scoring students who transition out of EL status are excluded.
- Principal and teacher preparation programs often inadequately train educators on effective pedagogy, program creation, and resource allocation to meet the needs of ML-EL students.
- Many schools struggle to communicate effectively with ML-EL students' families, resulting in lower participation and communication levels for non-English-speaking parents.
- The lack of explicit federal guidance and limited federal funding results in uneven and often inadequate services for ML-ELs, which impedes their development of English proficiency and exacerbates educational disparities.
- Districts with high ML-EL populations tend to face persistent underfunding, hindering their ability to provide necessary resources and support programs for ML-EL students.
- The vast majority of ML-EL students are not being educated through bilingual and dual language models, despite evidence that these programs are more effective than English-only instruction.

EVIDENCE-BASED PRACTICES

- Bilingual program models, particularly dual language approaches, show higher achievement for both ML-ELs and non-ELs compared to English-only programs.
- Differentiated language development services are necessary to meet the needs of ML-ELs with varying language proficiency levels and educational backgrounds.
- Programs that consistently engage parents in their native languages find positive effects on parent participation and student attendance.
- Instructional resources and technology designed to integrate language development and grade-level content learning have demonstrated effectiveness in recent studies.
- Emphasizing pedagogy that values students' backgrounds and providing extended learning opportunities can positively influence ML-EL students' engagement, achievement, and sense of belonging.
- Ongoing collaboration between ML-EL and general education teachers, facilitated by district and school leadership, improves teaching practices and equity for ML-EL students.

PRACTICES TO AVOID

- A one-size-fits-all approach to ML-EL education assumes that all EL students have the same educational needs, thereby limiting many students' opportunities to engage with rigorous content and develop their language skills.
- Separating ML-ELs from their content courses for targeted English language instruction hinders their academic progress and negatively impacts their self-perception by limiting their exposure to core academic content.
- Communicating effectively with ML-EL students and their families involves more than translations; it requires contextual explanations about the U.S. school system and detailed demonstrations of classroom activities and academic terms.
- Grade retention has been found to impede academic and language development for ML-EL students, rather than helping them catch up as intended.
- As the demand for bilingual and dual language programs increases among Englishdominant families, it is critical that these programs protect access for ML-EL students and the primary focus continues to be advancing linguistic equity.

CENTRAL QUESTION:

What research-based practices can district and school leaders use to support the academic success and linguistic development of multilingual students classified as English Learners (ML-ELs)?

A note on terminology: In this research brief, the authors use the term "multilingual student classified as English learner" (ML-EL). This decision is based on a desire to strike a balance between an asset-based approach (emphasizing multilingualism) and specificity (highlighting those entitled to language development support services). We chose this term over <u>alternatives</u> like "multilingual learner" or "emergent bilingual" due to its ability to precisely identify the subgroup eligible for English language support services, avoiding ambiguity and encompassing only those classified as ELs under federal law. We believe that ML-EL effectively captures the positive and strengths-oriented perspective while allowing for accurate analysis of educational challenges and disparities faced by this group. A deeper discussion on terminology can be found in a forthcoming chapter on ML-EL students in the second volume of the AERA Handbook of Education Policy Research.

BREAKING DOWN THE ISSUE

What do we know about the ML-EL student population?

ML-EL students are the <u>fastest-growing sub-population in grades K-12</u> and are <u>entitled to English</u> <u>language development instruction</u> that will allow meaningful access to academic content. Today, <u>10% of public school students</u>, about <u>5 million children</u>, are classified as ML-ELs, an increase from 7% in <u>2000</u>.

The majority of ML_ELs were born in the United States: <u>85% of ML-EL students in pre-kindergarten</u> to <u>5th grade are U.S.-born, as are 62% of ML-ELs in 6th to 12th grade</u>. Historically, ML-ELs have been concentrated in a handful of traditional immigrant gateway states (especially California, Texas, and New York) and large urban school districts. Between 2010 and 2020, however, states such as <u>Louisiana, Mississippi, Kentucky, and Rhode Island</u> have seen the largest growth in the proportion of ML-EL students served. In total, the ML-EL student population has increased in 41 states since 2010, and more than three-quarters of public schools now serve ML-EL students.

The majority of ML-ELs in the U.S., <u>over 75%</u>, speak Spanish, yet the overall ML-EL student body encompasses speakers of more than <u>400 languages</u>. Ethnically and racially, this group is predominantly <u>Hispanic at 77%</u>, followed by Asian at 10%, White at 6%, and Black at 4%.

The levels of English proficiency among ML-ELs vary considerably. Some students have advanced skills in English, while others require more intensive language support. <u>Elementary schools have a higher percentage of ML-ELs than middle or high schools</u>, likely because many students achieve sufficient English proficiency and no longer require ML-EL resources as they continue their education.

How do ML-EL students perform in K-12 education, and what challenges do they face?

ML-ELs tend to score lower than their non-ML-EL peers on standardized tests. However, interpreting this gap is complicated by the fact that these tests are typically administered in English, and high-scoring students who transition out of EL status are excluded.

- ML-ELs often score below their non-EL peers on standardized tests. For example, 29% of 8thgrade non-ELs scored at the "proficient" level on the 2022 NAEP mathematics assessment, compared to only 4% of ML-ELs.
- However, the often-cited achievement gap between ML-EL and non-EL students is difficult to interpret for two key reasons: 1) <u>standardized tests are often given in English</u> (and students who are in the process of acquiring English proficiency tend to have greater difficulty with these assessments than their peers who are English proficient); 2) The EL-classified subgroup of multilingual students is <u>inherently unstable over time</u>; students acquire English proficiency, which often corresponds with greater academic success, they exit EL status.
- ML-ELs face meaningful educational opportunity gaps, particularly as they advance through school. Compared to their non-ML-EL peers, ML-ELs are <u>less likely to be enrolled in honors and</u> <u>advanced coursework</u> (and their participation in these classes tends to decline as they get older), and they are nearly 20 percentage points <u>less likely to complete high school</u>.
- ML-ELs are often tracked into less rigorous courses with less experienced teachers, compared to their non-EL peers, <u>particularly in high school</u>. Further, teachers may also hold <u>lower</u> <u>expectations</u> of ML-EL students compared to non-ELs.
- Schools serving larger populations of ML-ELs are less likely to offer programs for gifted students. When they do offer such programs, they are less likely to include ML-ELs than other students.

Principal and teacher preparation programs often inadequately train educators on effective pedagogy, program creation, and resource allocation to meet the needs of ML-EL students.

- Over 67% of the nation's teachers have at least one ML-EL in their class, but <u>only 48% of those</u> teachers have taken a course focused on instruction for ML-ELs. Further, only 10% are certified to teach English as a second language, highlighting a significant gap in the preparation of teachers to effectively support ML-EL students.
- Many <u>teacher preparation programs</u> provide little to no <u>instruction</u> on how to best meet the <u>needs of ML-EL students</u>, leaving new teachers unprepared to design and implement highquality lessons, assess and monitor progress, co-teach, co-plan, and identify digital learning resources tailored to ML-EL students.
- <u>School leaders also often lack adequate preparation</u> to address the unique needs of ML-EL students, limiting their ability to shape policies, <u>allocate resources</u>, and set priorities effectively in schools with diverse linguistic backgrounds.

Many schools struggle to communicate effectively with ML-EL students' families, resulting in lower participation and communication levels for non-English-speaking parents.

- ML-ELs' families tend to hold high academic expectations for their children and place great value on education. However, cultural and linguistic barriers often make it difficult for them to be involved in their children's schools in traditional ways.
- Schools are <u>legally required</u> to provide interpretation and translation services for families of ML-ELs, but many schools struggle to provide <u>adequate services</u>.
- Communication barriers make it more challenging for the parents of ML-EL students to engage in their children's education. Parents who do not speak English at home report being less likely than other parents to receive written communication from school, participate in parent-teacher conferences, and volunteer at their child's school.

The lack of explicit federal guidance and limited federal funding results in uneven and often inadequate services for ML-ELs, which impedes their development of English proficiency and exacerbates educational disparities.

- The Every Student Succeeds Act requires states to establish standardized protocols to determine which students are eligible for ML-EL services and when they no longer need them. However, the law gives states considerable leeway as to the specific protocols they can choose. As a result, educational supports and services for ML-EL students vary widely from state to state and even among districts and schools within the same state.
- Federal Title III funds to support ML-EL students are <u>earmarked</u> to provide supplemental services, but <u>funding has remained flat even as the national EL population has rapidly</u> <u>grown</u>. Many states provide <u>additional funding for schools serving ELs</u>, but the amount of funding varies widely across states, exacerbating between-state differences in the resources available to ELs.

Districts with high ML-EL populations tend to face persistent underfunding, hindering their ability to provide necessary resources and support programs for ML-EL students.

- Effective programs for ML-EL students, including linguistic assessment, hiring qualified staff, and providing high-quality instruction, <u>tend to be resource-intensive</u>. Despite <u>supplemental</u> <u>funding</u> from the federal and (most) state governments, <u>districts report that existing funding</u> <u>levels are insufficient</u> to meet the challenges they face.
- ML-EL students are much more likely to attend <u>under-resourced schools</u> than their native-English-speaking counterparts, compounding funding inequities.
- Not only do programs for ML-EL students tend to be underfunded to begin with, but in cases where existing ML-EL funds have been diverted to other uses (e.g., to make up for budget shortfalls during financial downturns), districts have neglected to restore those funds later on, further exacerbating existing inequities in educational access.

The vast majority of ML-EL students are not being educated through bilingual and dual language models, despite evidence that these programs are more effective than English-only instruction.

- Across the U.S., less than 20% of ML-EL students are <u>educated through bilingual and dual</u> <u>language approaches</u>, even though, the medium- and long-term, ML-ELs in bilingual education programs demonstrate <u>higher rates of English proficiency</u> and <u>higher academic achievement</u> than their peers in English-only programs.
- Bilingual and dual language programs have been proven to promote academic achievement, linguistic proficiency, and cultural competency by valuing and applying ML-EL students' home languages as a foundation for learning.
- Despite these research findings to the contrary, proponents of English-only programs argue that students will learn English faster if they are immersed in the language.
- One of the challenges in maintaining and growing dual language programs is the shortage of bilingual teachers. In California, for example, there is only one certified bilingual teacher for Spanish speakers available for every <u>240 Spanish-speaking students.</u>

EVIDENCE-BASED PRACTICES

Bilingual program models, particularly dual language approaches, show higher achievement for both ML-ELs and non-ELs compared to English-only programs.

- The vast majority of schools deliver English-dominant instruction to ML-ELs, such as pull-out or push-in strategies. In pull-out instruction, ML-EL students are separated from their content-area class to focus on English instruction. Under push-in, a teacher certified to work with ML-EL students supports them within their content-area class. Although push-in strategies are typically more effective than pull-out, the quality of instruction varies and may leave the general education teacher underprepared to meet ML-EL students' needs.
- Bilingual programs, especially dual language education, have gained popularity over the past decade. When implemented properly, these programs bring together ML-ELs and non-ELs with the aim of making all students proficient in two languages. They deliberately create links between languages to achieve biliteracy throughout the educational content. Both ML-ELs and non-ELs act as models for their first language while they learn a second language, enhancing cross-linguistic understanding and equity.
- Students in dual language programs, regardless of their native language, often <u>outperform</u> <u>their peers in English-only programs</u>. Additionally, <u>research has shown</u> that ML-ELs enrolled in bilingual programs often achieve <u>higher scores in reading and math</u> and have <u>lower dropout</u> <u>rates</u>. This advantage becomes even more apparent when their academic progress is monitored over an extended period.

Differentiated language development services are necessary to meet the needs of ML-ELs with varying language proficiency levels and educational backgrounds.

- Newcomer ML-ELs and Long-term ML-ELs are often served through a one-size-fits-all approach despite their varying language proficiency levels and educational backgrounds.
- Newcomer ML-ELs have been in U.S. schools for fewer than three years and often have <u>unique</u> <u>needs</u> related to immigration experiences and adjustment to a new country and new schools. More school districts, such as <u>Houston Independent School District in Texas</u>, are adopting <u>newcomer academies</u> that provide temporary support for secondary newcomer students as they transition to U.S. schools and culture.
- Long-term ML-ELs have been identified as ML-EL for more than five years, often <u>due to weak</u> <u>English language development programs or experiencing a narrowed curriculum</u> due to their ML-EL status. These students are <u>less likely to graduate high school and tend to have lower test</u> <u>scores</u> than their peers. <u>Individualized learning plans</u> may be helpful in improving services for long-term ML-ELs given their varying needs. In addition, content-area teachers can provide <u>linguistic scaffolds and supports</u> to help long-term ML-ELs reach their full potential.

Programs that consistently engage parents in their native languages find positive effects on parent participation and student attendance.

- Embracing the <u>cultural and linguistic assets</u> of ML-EL students and encouraging families to <u>draw upon their native language</u> can promote ML-EL students' academic success not only in their native language but in English as well, since higher-order language comprehension and literacy skills transfer from one language to another. A growing set of <u>online learning resources</u> is readily available to families in multiple languages. For Spanish-speaking families in particular, there are <u>high-quality educational materials online</u> including textbooks and videos to promote bilingualism.
- A recent <u>experiment</u> examined the impact of sending six distinct mailers, written in the families' native language, emphasizing the connection between good attendance and grade-based learning outcomes to parents of high-absence students. The study found attendance increased by 15% across all students, and this effect was more than twice the size for ML-EL students compared to native-English-speaking students. The total cost of the intervention was \$5.68 per student per year.
- Consistent <u>family-friendly communication</u> (including <u>text messages</u>) with ML-EL students and <u>families</u> in their <u>home language</u> may increase in-home support on assignments and improve family-school connections. For example, the Santa Barbara Unified School District formed a <u>parents' advisory committee</u> that makes recommendations to the school board for improving ML-ELs' academic experiences.

Instructional resources and technology designed to integrate language development and grade-level content learning have demonstrated effectiveness in recent studies.

- A <u>recent study</u> shows that ML-ELs who attend schools that have instructional materials explicitly designed to develop English language proficiency outperform their peers who attend schools that do not invest in such curricular materials.
- Translations, eBooks, intentional vocabulary development, and the use of definitions and cognates can <u>enhance language development</u> and allow ML-ELs to access grade-level lessons.
- <u>Digital learning resources</u> specifically <u>designed for ML-EL students</u> allow them to practice and <u>apply all language modalities</u> (e.g., listening, speaking, reading, writing) across content areas.

Emphasizing pedagogy that values students' backgrounds and providing extended learning opportunities can positively influence ML-EL students' engagement, achievement, and sense of belonging.

- Implementing culturally responsive pedagogy, <u>such as learning to correctly pronounce students</u>' <u>names and incorporating students</u>' <u>cultures into classroom instruction</u>, shows that educators value ML-EL students' cultural backgrounds. This positively influences academic engagement, achievement, and a sense of belonging.
- Increasing opportunities to work one-on-one or in small groups with teachers, paraprofessionals, or tutors in virtual settings can provide an <u>additional boost for ML-EL</u> <u>students</u>. Small groups should be <u>intentionally designed</u> to include specific ML-EL students with a common learning need. For example, one group of ML-EL students may need assistance with foundational reading skills, whereas another group may have a strong literacy background in their native language and need to focus more on transferring those skills into English.
- Extended learning time outside of regular school hours or <u>during the summer</u> is especially helpful to ML-EL students. For example, Center City Public Charter Schools use Title III funds to operate <u>ESL After the Bell</u>, a two-hour after-school program that uses project-based and service learning strategies aligned with both WIDA and Common Core State Standards to develop students' content knowledge while acquiring English proficiency.
- After-school programs (such as <u>"reading buddies"</u>) that focus on building connections can allow ML-ELs of different ages to connect, build community, mentor and be mentored, and generally feel welcome at school. These programs are especially beneficial for newcomer ML-ELs.

Ongoing collaboration between ML-EL and general education teachers, facilitated by district and school leadership, improves teaching practices and equity for ML-EL students.

- <u>Research</u> demonstrates the importance of creating opportunities for general educators and ML-EL educators to work collaboratively to improve teaching practices and promote equity for ML-EL students.
- District and school leadership can establish norms around collaboration between ESL and general education teachers by allocating specific <u>co-planning time</u> and setting clear coteaching expectations.
- Establishing a culture that <u>encourages shared responsibility for ML-EL students' learning</u> and positions <u>every teacher as a language teacher</u> can break down silos between general education and ML-EL teachers.

STRATEGIES TO AVOID

A one-size-fits-all approach to ML-EL education assumes that all EL students have the same educational needs, thereby limiting many students' opportunities to engage with rigorous content and develop their language skills.

- ML-EL services tend to be provided in a homogeneous way that does not take into account that ML-EL students are a diverse group with varying levels of English proficiency, different educational histories, and a range of academic strengths and challenges. This can create barriers to learning due to inadequate opportunities to engage with rigorous academic content and language-rich curricular settings.
- Differentiated pedagogy based on students' individual needs (e.g., English proficiency level, academic needs, time in ML-EL status, and grade level) is more effective at improving students' outcomes.

Separating ML-ELs from their content courses for targeted English language instruction hinders their academic progress and negatively impacts their self-perception by limiting their exposure to core academic content.

- Although it is common practice to separate ML-EL students from their English-speaking peers to support language development, <u>this practice has not been proven to benefit students</u>. This research suggests that the potential advantages of specialized language support may be offset by the benefits of interaction with fluent English speakers.
- When ML-ELs are segregated for language development instruction, they are often removed from core academic content area courses such as math or English language arts. This practice can <u>delay their graduation and academic progress, and produce negative self-concepts</u>.

Communicating effectively with ML-EL students and their families involves more than translations; it requires contextual explanations about the U.S. school system and detailed demonstrations of classroom activities and academic terms.

- If family members are unfamiliar with the U.S. school system, then <u>it may not be effective</u> <u>simply to provide them with a word-for-word translation</u> of memos, emails, and other messages from the school. To fully understand those messages, family members may need more background information and explanations about <u>the norms and routines of life in U.S. schools</u> (everything from the need to sign permission slips to the purpose of parent-teacher conferences and the function of the school board).
- Similarly, teachers cannot assume that students understand instructions and assignments simply because they've been translated for them. Rather, teachers may also need to demonstrate and model classroom activities and explain <u>academic language and content-area terminology</u> that many native English speakers already know. Some <u>online resources</u> are designed to help ML-EL students pick up the background knowledge and vocabulary needed to make sense of grade-level academic content.

Grade retention has been found to impede academic and language development for ML-EL students, rather than helping them catch up as intended.

- A study that investigated the effects of grade retention on language learning outcomes (reading, listening, and writing) for ML-ELs over a seven-year period found that students who were promoted each year <u>achieved higher English proficiency levels</u> across all three domains compared to their retained peers.
- Another study identified grade retention as a <u>significant risk factor for EL students becoming</u> <u>long-term English learners</u> (students who do not reclassify as English proficient after the first five years of schooling).
- The authors of a <u>recent study</u> claim to have shown that Florida's grade retention policies have benefited ML-EL students. But in fact, <u>their research does not prove that retention itself</u> is the reason they find improved student outcomes. When students were retained, they were also (1) enrolled in summer school, (2) provided with 90 minutes of daily reading instruction, (3) placed in classes with particularly effective teachers, and (4) given an individualized academic improvement plan, any or all of which could have influenced the improved outcomes. Given these additional resources, there is no reason to conclude that grade retention made a positive contribution.

As the demand for bilingual and dual language programs increases among Englishdominant families, it is critical that these programs protect access for ML-EL students and the primary focus continues to be advancing linguistic equity.

- The increasing demand from English-dominant families poses a risk of <u>shifting the programs'</u> <u>priorities away from ML-ELs</u>—who are the primary beneficiaries—towards serving as language enrichment opportunities for English-dominant students. In some areas, <u>ML-ELs</u> <u>are increasingly being</u> pushed out of dual-language programs, driven by pressures from local gentrification and the high demand from English-dominant families.
- Gentrification of bilingual education can <u>marginalize ML-EL students</u>, as resources may be redirected towards English-dominant students, or ML-EL students themselves are used as resources to help English-dominant students acquire a second language. This process can negatively impact the original goals of bilingual programs to promote linguistic and cultural inclusivity.

This EdResearch for Action Project brief is a collaboration among:









College of Education MICHIGAN STATE UNIVERSITY



Funding for this research was provided by the Bill & Melinda Gates Foundation. The findings and conclusions contained within are those of the authors and do not necessarily reflect positions or policies of the foundation.

Association, N. E. (2020, July). English Language Learners / NEA. Www.nea.org. https://www.nea.org/resource-library/english-language-learners

Baecher, L., & Bell, A. B. (2017). Opportunity to Teach: Push-In and Pull-Out Models of English Learner Instruction. *Journal of Education and Culture Studies*, 1(1), 53. <u>https://doi.org/10.22158/jecs.v1n1p53</u>

Baker, S., Lesaux, N., Jayanthi, M., Dimino, J., Proctor, C. P., Morris, J., Gersten, R., Haymond, K., Kieffer, M. J., Linan-Thompson, S., & Newman-Gonchar, R. (2014). *Teaching Academic Content and Literacy to English Learners in Elementary and Middle School NCEE 2014-4012 U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION.* Washington, DC: National Center for Education Evaluation and Regional Assistance (NCEE), Institute of Education Sciences, U.S. Department of Education. <u>https://ies.ed.gov/ncee/wwc/Docs/PracticeGuide/english_learners_pg_040114.pdf#page=66</u>

Batalova, J., & Zong, J. (2015, July 8). The Limited English Proficient Population in the United States in 2013. The Online Journal of the Migration Policy Institute. <u>https://www.migrationpolicy.org/article/limited-english-proficient-population-united-states-2013#LEP%20Children</u>

Blanca Dabach, D. (2015). Teacher Placement Into Immigrant English Learner Classrooms. *American Educational Research Journal*, *52*(2), 243–274. <u>https://doi.org/10.3102/0002831215574725</u>

Blanchard, S., & Muller, C. (2015). Gatekeepers of the American Dream: How teachers' perceptions shape the academic outcomes of immigrant and language-minority students. *Social Science Research*, *51*, 262–275. https://doi.org/10.1016/j.ssresearch.2014.10.003

Buckmaster, J. L., Urick, A., & Ford, T. G. (2023). A Quasi-Experimental, Longitudinal Study of Grade Retention on Language Outcomes for English Language Learners. *Journal of Education for Students Placed at Risk (JESPAR)*, 1–30. https://doi.org/10.1080/10824669.2023.2202324

Callahan, R., DeMatthews, D., & Reyes, P. (2019). The Impact of Brown on EL Students: Addressing Linguistic and Educational Rights Through School Leadership Practice and Preparation. *Journal of Research on Leadership Education,* 14(4), 281–307. SageJournals. <u>https://doi.org/10.1177/1942775119878464</u>

Callahan, R., Figlio, D., Mavrogordato, M., & Ozek, U. (2019, March 1). Don't Be Too Quick to Retain English-Language Learners. *Education Week*. <u>https://www.edweek.org/teaching-learning/opinion-dont-be-too-quick-to-retain-english-language-learners/2019/02</u>

Carr, S. (2023, December 19). How to keep dual-language programs from being gentrified by English speaking families. The Hechinger Report. https://hechingerreport.org/how-to-keep-dual-language-programs-from-being-gentrified-by-english-speaking-families/

Cashiola, L., Kennedy, C., Ma, H., Nguyen, D., & Potter, D. (2022). What factors are associated with the likelihood of an English learner becoming a long-term English learner? Rice: Houston Education Resource Consortium. https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED623239.pdf

Cimpian, J. R., Thompson, K. D., & Makowski, M. B. (2017). Evaluating English Learner Reclassification Policy Effects Across Districts. *American Educational Research Journal*, *54*(1_suppl), 2555278S. <u>https://doi.org/10.3102/0002831216635796</u>

Co-planning, Co-teaching, and Collaboration for EL Instruction with Andrea Honigsfeld and Maria G. Dove. (2019, November 5). Ellevation: ML Program Management Tools for K-12. <u>https://ellevationeducation.com/podcast/co-planning-co-teaching-and-collaboration-el-instruction-andrea-honigsfeld-and-maria-g-dove</u>

Core, C., & Hoff, E. (2015). What Clinicians Need to Know about Bilingual Development. *Seminars in Speech and Language*, *36*(02), 089-099. <u>https://doi.org/10.1055/s-0035-1549104</u>

Diarrassouba, N. (2017). No English Learner Left Behind: How Can States and Teacher Preparation Programs Support Content-Area Practitioners? *English Language Teaching*, *11*(1). <u>https://doi.org/10.5539/elt.v11n1p179</u>

Digest of Education Statistics, 2021. (2022, July). Percentage of public and private school teachers who teach English learner students and students with disabilities and percentage with selected qualifications or coursework, by selected teacher and school characteristics: 2020-21. Nces.ed.gov; National Center for Education Statistics. https://nces.ed.gov/programs/digest/d21/tables/dt21_209.42.asp

Digest of Education Statistics, 2022. (2022a, October). English learner (EL) students enrolled in public elementary and secondary schools, by home language, grade, and selected student characteristics: Selected school years, 2008-09 through fall 2020. Nces.ed.gov; National Center for Education Statistics. https://nces.ed.gov/programs/digest/d22/tables/dt22_204.27.asp

Digest of Education Statistics, 2022. (2022b). English learner (EL) students enrolled in public elementary and secondary schools, by state: Selected years, fall 2000 through fall 2020. National Center for Education Statistics. https://nces.ed.gov/programs/digest/d22/tables/dt22_204.20.asp

English Language Learner Students in U.S. Public Schools: 1994 and 2000. (2004, August). National Center for Education Statistics. <u>https://nces.ed.gov/pubs2004/2004035.pdf</u>

English Learner Family Engagement During Coronavirus. (2020, March 17). Immigrant Connections. https://www.immigrantsrefugeesandschools.org/post/english-learner-family-engagement-during-coronavirus

ESL After the Bell: After-School Programs Give English Learners a Boost. (2020, January 23). ASCD. https://www.ascd.org/el/articles/after-school-programs-give-english-learners-a-boost

Evans, A., Syverson, E., & Freemire, L. (2020, January 21). *How States Allocate Funding for English Language Learners.* Education Commission of the States. <u>https://www.ecs.org/how-states-allocate-funding-for-english-language-learners/</u>

EVERY STUDENT SUCCEEDS ACT. (2016). https://www.congress.gov/114/plaws/publ95/PLAW-114publ95.pdf

Farbman, D. A. (2015). Giving English Language Learners the Time They Need to Succeed Profiles of Three Expanded Learning Time Schools. National Center on Time & Learning. <u>https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED570687.pdf</u>

Fausey, C. (2023, June 12). English Learners and Their Families Work with Santa Barbara School District to Succeed. The Santa Barbara Independent. <u>https://www.independent.com/2023/06/12/english-learners-and-their-families-work-with-santa-barbara-school-district-to-succeed/</u>

Ferlazzo, L. (2023, May 16). How to Help Long-Term English Learners Progress. *Education Week*. https://www.edweek.org/teaching-learning/opinion-how-to-help-long-term-english-learners-progress/2023/05

Figlio, D., & Özek, U. (2020). An extra year to learn English? Early grade retention and the human capital development of English learners. *Journal of Public Economics*, 186, 104–184. <u>https://doi.org/10.1016/j.jpubeco.2020.104184</u>

Gándara, P., & Orfield, G. (2012). Segregating Arizona's English Learners: A Return to the "Mexican Room"?. *Teachers College Record: The Voice of Scholarship in Education*, 114(9), 1–27. <u>https://doi.org/10.1177/016146811211400905</u>

Gándara, P., & Rumberger, R. W. (2008). Defining an Adequate Education for English Learners. *Education Finance and Policy*, *3*(1), 130–148. MIT Press Direct. <u>https://doi.org/10.1162/edfp.2008.3.1.130</u>

Garcia, E. E., Lawton, K., & Diniz de Figueiredo, H. (2010, June). *The Education of English Language Learners in Arizona: A Legacy of Persistent Achievement Gaps in a Restrictive Language Policy Climate.* The Civil Rights Project. https://civilrightsproject.ucla.edu/research/k-12-education/language-minority-students/the-education-of-englishlanguage-learners-in-arizona-a-legacy-of-persisting-achievement-gaps-in-a-restrictive-language-policy-climate/garciaaz-ell-gaps-2010.pdf

Greenberg, J., Walsh, K., & McKee, A. (2015, February). 2014 Teacher Prep Review: A Review of the Nation's Teacher Preparation Programs. Nctq.org; National Council on Teacher Quality. https://www.nctq.org/dmsView/Teacher_Prep_Review_2014_Report

Herman, J. (2020, May 12). *English Learners Are Home with Their Home Languages, and That's Okay.* The Century Foundation. <u>https://tcf.org/content/commentary/english-learners-home-languages-thats-okay/</u>

Holzman, B., Cigarroa Kennedy, C., Thomas, T., & Chin, A. (2024). Newcomer Schools in Houston ISD: Examining Student Enrollment and Outcomes. *Repository.rice.edu*. Rice Research Depository. <u>https://repository.rice.edu/items/87b77a3c-af83-45ed-a95b-0d4789e99123</u>

Hopkins, M., Gluckman, M., & Vahdani, T. (2019). Emergent Change: A Network Analysis of Elementary Teachers' Learning About English Learner Instruction. *American Educational Research Journal, 56*(6), 2295–2332. https://doi.org/10.3102/0002831219840352

How to Create a Welcoming Classroom Environment. (2019, August 5). Colorín Colorado. <u>https://www.colorincolorado.org/</u> article/how-create-welcoming-classroom-environment

Irwin, V., Wang, K., Tezil, T., Zhang, J., Filbey, A., Jung, J., Bullock Mann, F., Dilig, R., Parker, S., Nachazel, T., Barnett, M., & Purcell, S. (2023). *Report on the Condition of Education 2023*. A Publication of the National Center for Education Statistics at IES. <u>https://nces.ed.gov/pubs2023/2023144rev.pdf</u>

Izquierdo, E. (2019, July 12). E3: Equity, Evidence, and Efficacy—Practices for English Learner Success. Www.hmhco.com; HMH. <u>https://www.hmhco.com/blog/e3-equity-evidence-efficacy-practices-for-english-learner-success-in-our-schools</u>

Jimenez-Castellanos, O. (2010). Relationship Between Educational Resources and School Achievement: A Mixed Method Intra-District Analysis. *The Urban Review, 42*(4), 351–371. <u>https://doi.org/10.1007/s11256-010-0166-6</u>

Jiménez-Castellanos, O., & García, E. (2017). Intersection of Language, Class, Ethnicity, and Policy: Toward Disrupting Inequality for English Language Learners. *Review of Research in Education*, *41*(1), 428–452. https://doi.org/10.3102/0091732x16688623

Johnson, A. (2022). Achievement and Growth for English Learners. *Educational Policy*, *37*(4), 1044–1069. https://doi.org/10.1177/08959048211049419

Kaplan, J. (2023, May). *California's Bilingual Students Deserve Bilingual Teachers*. California Budget and Policy Center. https://calbudgetcenter.org/resources/bilingual-teacher-shortage-threatens-students-bilingual-opportunity/#:-:text=The%20bilingual%20teacher%20shortage%20is

Kaura, P., & Melnicoe, H. (2020, May 11). COVID-19 Crisis Response in Pajaro Valley Started with Listening to Families | Policy Analysis for California Education. Edpolicyinca.org; PACE: Policy Analysis for California Education. https://edpolicyinca.org/publications/covid-19-crisis-response-pajaro-valley-started-listening-families

Knight, D., & Mendoza, J. (2017). Compounded Inequities: Assessing School Finance Equity for Low-Income English Language Learners. UTEP Center for Education Research and Policy Studies: Working Papers. https://digitalcommons.utep.edu/cerps_wp/5?utm_source=digitalcommons.utep.edu%2Fcerps_wp%2F5&utm_ medium=PDF&utm_campaign=PDFCoverPages

Le, Q., & Polikoff, M. (2020). The effects of English language development curriculum materials on students' English proficiency. *EdWorkingPapers: Annenberg Institute*. <u>https://doi.org/10.26300/fhbb-bt82</u>

Linquanti, R., Cook, W., Bailey, A., & Macdonald, R. (2016). *Moving Toward a More Common Definition of English Learner: Collected Guidance for States and Multi-State Assessment Consortia.* Council of Chief State School Officers (CCSSO). <u>https://www.ccsso.org/sites/default/files/2017-10/MoreCommonDefinition-Final_0.pdf</u>

Long-term English learner students: Spotlight on an overlooked population. (2016). REL West | WestEd. https://www.wested.org/wp-content/uploads/2016/11/LTEL-factsheet.pdf

Lowenhaupt, R. (2012). School Access and Participation. *Education and Urban Society*, 46(5), 522–547. https://doi.org/10.1177/0013124512468003

Lowenhaupt, R., & Reeves, T. (2015). Toward a Theory of School Capacity in New Immigrant Destinations: Instructional and Organizational Considerations. *Leadership and Policy in Schools, 14*(3), 308–340. https://doi.org/10.1080/15700763.2015.1021052

Lydia Breiseth. (2015, September 17). *What You Need to Know About ELLs: FAQs.*; Colorin Colorado! https://www.colorincolorado.org/article/what-you-need-know-about-ells-faqs

M. Callahan, R., & Shifrer, D. (2016). Equitable Access for Secondary English Learner Students. *Educational Administration Quarterly*, *52*(3), 463–496. <u>https://doi.org/10.1177/0013161x16648190</u>

Mavrogordato, M., & White, R. S. (2019). Leveraging Policy Implementation for Social Justice: How School Leaders Shape Educational Opportunity When Implementing Policy for English Learners. *Educational Administration Quarterly, 56*(1), 3–45. https://doi.org/10.1177/0013161x18821364

McQuiggan, M., Megra, M., & Grady, S. (2017). Parent and Family Involvement in Education: Results from the National Household Education Surveys Program of 2016 First Look. U.S. Department of Education. Washington, DC: National Center for Education Statistics. <u>https://nces.ed.gov/pubs2017/2017102.pdf</u>

Moriarty, K. (2019). Reading Buddies: Cross-Age Tutoring as Empowering Pedagogy for Young English Language Learners. *Core.ac.uk*. University of Bath. <u>https://core.ac.uk/reader/161919420</u>

Nabors Oláh, L. (n.d.). Every Teacher a Language Teacher. Penn GSE News. https://www.gse.upenn.edu/review/feature/olah

National Center for Education Statistics. (2015). *NCES Fast Facts: English Learners.* Ed.gov; National Center for Education Statistics. <u>https://nces.ed.gov/fastfacts/display.asp?id=96</u>

National Center for Education Statistics. (2023, May). *English Language Learners in Public Schools*. Nces.ed.gov; Condition of Education. <u>https://nces.ed.gov/programs/coe/indicator/cgf#:~:text=The%20percentage%20of%20public%20school</u>

Patricia Gandara. (2012, March 8). The Impact of English-Only Instructional Policies on English Learners. ¡Colorin Colorado! https://www.colorincolorado.org/article/impact-english-only-instructional-policies-english-learners

Peters, S. J., Gentry, M., Whiting, G. W., & McBee, M. T. (2019). Who Gets Served in Gifted Education? Demographic Representation and a Call for Action. *Gifted Child Quarterly*, *63*(4), 273–287. <u>https://doi.org/10.1177/0016986219833738</u>

Prince, J. (2017). English Language Learners in a Digital Classroom. *The CATESOL Journal, 29*(1), 51. https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1144336.pdf

R. Gersten, Baker, S. K., Shanahan, T., Linan-Thompson, S., Collins, P., & Scarcella, R. (2007). *Best Practice for ELLs: Small-Group Interventions.* Reading Rockets; Washington, DC: National Center for Education Evaluation and Regional Assistance, Institute of Education Sciences, U.S. Department of Education. <u>https://www.readingrockets.org/topics/english-language-learners/articles/best-practice-ells-small-group-interventions</u>

Reider, K., & Wooleyhand, C. (2017, January). *English Learners: A Principal's Handbook*. Naesp.org; National Association of Elementary School Principals. <u>https://www.naesp.org/sites/default/files/ReiderWooleyhand_JF17.pdf</u>

Robinson, C. D., Lee, M. G., Dearing, E., & Rogers, T. (2018). Reducing Student Absenteeism in the Early Grades by Targeting Parental Beliefs. *American Educational Research Journal, 55*(6), 1163–1192. <u>https://doi.org/10.3102/0002831218772274</u>

Robinson, L. (2023, November 28). *No Benefit to Segregating English Learners.* Language Magazine. <u>https://www.languagemagazine.com/2023/11/28/no-benefit-to-segregating-english-learners/#:~:text=Grouping%20</u> <u>English%20learners%20(ELs)%20together</u>

Schaller, A., Rocha, L. O., & Barshinger, D. (2006). Maternal Attitudes and Parent Education: How Immigrant Mothers Support Their Child's Education Despite Their Own Low Levels of Education. *Early Childhood Education Journal, 34*(5), 351–356. <u>https://doi.org/10.1007/s10643-006-0143-6</u>

Schwartz, L. (2020, April 21). *Helpful Online Resources for Teaching ELLs.* Edutopia. <u>https://www.edutopia.org/article/helpful-online-resources-teaching-ells</u>

State Legislation. (n.d.). New America.

https://www.newamerica.org/education-policy/topics/english-learners/state-legislation/

Steele, J. L., Slater, R., Zamarro, G., Miller, T., Li, J. J., Burkhauser, S., & Bacon, M. (2017). *Dual-Language Immersion Programs Raise Student Achievement in English.* Rand.org; RAND Corporation. <u>https://www.rand.org/pubs/research_briefs/RB9903.html</u>

Sugarman, J. (2016). Funding an equitable education for English Learners in the United States. Migration Policy Intstitute. https://www.migrationpolicy.org/sites/default/files/publications/US-Funding-FINAL.pdf

Sugarman, J. (2018). A Matter of Design: English Learner Program Models in K-12 Education. Migration Policy Institute: National Center on Immigrant Integration Policy. https://www.migrationpolicy.org/sites/default/files/publications/EL-Program-Models-Final.pdf

Sugarman, J. (2019). Legal Protections for K-12 English Learner and Immigrant-Background Students. Migration Policy Institute: National Center on Immigrant Integration Policy. https://www.immigrationresearch.org/system/files/Legal-Protections-for%20K-12-English-Learner.pdf

Sugarman, J. (2021). *Funding an Equitable K-12 School System*. Migration Policy Institute: National Center on Immigrant Integration Policy. <u>https://www.migrationpolicy.org/sites/default/files/publications/EL_insight_funding_final.pdf</u>

The Nation's Report Card. (n.d.). *NAEP Mathematics: National Achievement-Level Results.* Www.nationsreportcard.gov. https://www.nationsreportcard.gov/mathematics/nation/achievement/?grade=8

Thomas, W. P., & Collier, V. P. (2002). A National Study of School Effectiveness for Language Minority Students' Long-Term Academic Achievement. *Center for Research on Education, Diversity and Excellence, Santa Cruz, CA, 143.* https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED475048.pdf

Title III State Formula Grants | NCELA - English Language Acquisition & Language Instruction Educational Programs. (n.d.). Ncela.ed.gov. <u>https://ncela.ed.gov/title-iii-state-formula-grants#:~:text=The%20Title%20III%20State%20Formula</u>

U.S. Department of Education. (n.d.). Academic Performance and Outcomes for English Learners. Www2.Ed.gov. https://www2.ed.gov/datastory/el-outcomes/index.html#wrapUp

U.S. Department of Education. (2009). *Our Nation's English Learners.* Ed.gov. https://www2.ed.gov/datastory/el-characteristics/index.html

U.S. Department of Education, & U.S. Department of Justice. (n.d.). Information for Limited English Proficient (LEP) Parents and Guardians and for Schools and School Districts that Communicate with Them. https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/dcl-factsheet-lep-parents-201501.pdf

Umansky, I. (2020, July 9). COVID-19's Impact on English Learner Students. Policy Analysis for California Education. https://edpolicyinca.org/newsroom/covid-19s-impact-english-learner-students

Umansky, I. M., & Avelar, J. D. (2022). Canaried in the Coal Mine: What the Experiences and Outcomes of Students Considered Long-term English Learners Teach us About Pitfalls in English Learner Education...and What We Can Do About It. Journal of Education for Students Placed at Risk (JESPAR), 28(1), 1–26. <u>https://doi.org/10.1080/10824669.2022.2123326</u>

Umansky, I. M., & Reardon, S. F. (2014). Reclassification Patterns Among Latino English Learner Students in Bilingual, Dual Immersion, and English Immersion Classrooms. *American Educational Research Journal, 51*(5), 879–912. https://doi.org/10.3102/0002831214545110

Umansky, I., Thompson, K. D., Soland, J. G., & Kibler, A. (2022, October 31). *Newcomer Students' English Language Development*. Edpolicyinca.org; PACE: Policy Analysis for California Education. https://edpolicyinca.org; PACE: Policy Analysis for California Education. https://edpolicyinca.org; PACE: Policy Analysis for California Education. https://edpolicyinca.org/publications/newcomer-students-english-language-development

Valdez, V. E., Freire, J. A., & Delavan, M. G. (2016). The Gentrification of Dual Language Education. The Urban Review, 48(4), 601–627. https://doi.org/10.1007/s11256-016-0370-0

Valentino, R. A., & Reardon, S. F. (2015). Effectiveness of Four Instructional Programs Designed to Serve English Learners. *Educational Evaluation and Policy Analysis*, 37(4), 612–637. <u>https://doi.org/10.3102/0162373715573310</u>

Vera, E., Susman Israel, M., Coyle, L., Cross, J., Knight-Lynn, L., Moallem, I., Bartucci, G., & Goldberger, N. (2012). Exploring the Educational Involvement of Parents of English Learners. *School Community Journal, 22*(2). https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1001618.pdf

Versiegen, D. A. (2017). State Finance Policies for English Language Learners: New Findings from a 50-State Survey. *Journal of Education Finance*, *42*(3), 338–355. <u>http://www.jstor.org/stable/45095006</u>

What are "newcomer" programs? What are their pros and cons? (2015, April 29). Colorin Colorado. https://www.colorincolorado.org/faq/what-are-newcomer-programs-what-are-their-pros-and-cons

Williams, C. (2022, January 19). Improving Federal Policies for Measuring English Learners' Progress. The Century Foundation. <u>https://tcf.org/content/commentary/improving-federal-policies-measuring-english-learners-progress/</u>

Williams, C. P., Meek, S., Marcus, M., & Zabala, J. (2023, May 15). *Ensuring Equitable Access to Dual-Language Immersion Programs: Supporting English Learners' Emerging Bilingualism.* The Century Foundation. <u>https://tcf.org/content/report/ensuring-equitable-access-to-dual-language-immersion-programs-supporting-english-learners-emerging-bilingualism/</u>

Williams, C., & Zabala, J. (2023, October 25). Moving from Vision to Reality: Establishing California as a National Bilingual Education and Dual-Language Immersion Leader. The Century Foundation. <u>https://tcf.org/content/report/moving-from-vision-to-reality-establishing-california-as-a-national-bilingual-education-and-dual-language-immersion-leader/</u>

Witt, D., & Soet, M. (2020, July 13). 5 *Effective Modeling Strategies for English Learners*. Edutopia. <u>https://www.edutopia.org/article/5-effective-modeling-strategies-english-learners</u>